

馬克思

哥達綱領批判



馬 克 思

# 哥 達 綱 領 批 判

人 民 出 版 社

一 九 五 七 年 · 北 京

## 出版者說明

本書本版是按照解放社一九五〇年八月第二版重印的。  
此次重印時，曾就譯文的個別地方作了一些修改。

馬克思

哥達綱領批判

何思敬 徐冰譯

\*

人民出版社出版（北京東總布胡同 10 號）  
北京市書刊出版業營業許可證出字第 1 號  
北京新華印刷廠印刷 新華書店發行

•

開本 787×1092 公厘  $\frac{1}{32}$  · 印張 5 · 字數 85,000

1939 年 12 月延安初版

1949 年 11 月校正北京重印第 1 版

1950 年 8 月校訂北京重印第 2 版

1957 年 5 月北京第 4 次印刷

印數 20,001—60,000 定價(5) 0.34 元

統一書號 1001·3

## 編者的話

馬克思的哥達綱領批判一文，寫於一八七五年五月初，內容是批評德國社會民主黨的綱領草案，這個草案準備提交將要在哥達召開的該黨的代表大會上討論。該草案全用小資產階級的辭句寫成，在黨綱的原則問題上，犯了許多重大的機會主義錯誤，並迴避了無產階級運動的根本問題——無產階級專政的問題。馬克思在這篇文章裏發揮了共產黨宣言所說的一些原則，撮述了無產階級政黨的政治要求。他指出：『在資本主義社會與共產主義社會之間有一個前者轉入後者的革命的轉變時期。與這個時期相適應的也有一個政治上的過渡時期，這個時期的國家，除了無產階級的革命專政以外，不能是任何別的東西。』他並且指出，共產主義社會要經過

兩個階段。在其第一個階段上，共產主義還不能解脫資本主義的傳統，許多地方還帶有舊社會的〔殘跡〕，這個階段上的分配原則是：各盡所能，各按勞動的數量和質量取得所值。在共產主義的最高階段上，勞動的生產性已經提高，生產品已經很豐足，這時社會在其旗子上可以寫：各盡所能，各取所需。另外，馬克思還分析了共產主義發展與國家逐漸死亡之間的聯繫。列寧關於馬克思的這篇文章曾說：〔馬克思這些解釋底偉大意義，就是他在這裏也一貫地應用了唯物主義辯證法，發展論，把共產主義看成是從資本主義中發展出來的東西。馬克思並沒有煩瑣式地臆造和〔虛構〕過種種定義，也沒有從事於毫無意思的字面爭論（什麼是社會主義，什麼是共產主義），而是分析了可以稱為共產主義在經濟上成熟程度的各個階段。〕

德國社會民主黨的領袖們曾長期地隱藏了科學共產主義的這個重要文件，不讓羣衆知道。直到一八九一年該黨將在愛爾福特舉行代表大會，通過新的綱領之前，恩格斯認為需要，不顧第二國際領袖們的反對，才把這個文件公佈了。

本書本版譯文，由何思敬同志重新對照德文原文校閱一遍。附錄列寧國家與革命摘錄，係採用蘇聯外國文

書籍出版局一九四九年所出中文本的譯本。編排次序，  
也參考俄文譯本，變更了一下。

解放社編輯部

一九四九，五，二〇

## 目 錄

恩格斯序言 .....	1
馬克思給白拉克的信 .....	5
馬克思：德國工人政黨綱領評註 .....	9-39
一 .....	11
二 .....	27
三 .....	30
四 .....	31
恩格斯論『哥達綱領』 .....	41-64
給伯伯爾的信 .....	43
給白拉克的信 .....	53
給伯伯爾的信 .....	57

給考茨基的信	60
列寧論《哥達綱領》	65-119
《馬克思主義論國家》一書摘錄	67
恩格斯給伯伯爾的信	67
馬克思的《哥達綱領批判》	73
一八七五年恩格斯的信	82
馬克思：《哲學之貧困》	85
《共產黨宣言》論國家	86
《國家與革命》一書摘錄	89
恩格斯給伯伯爾的信（第四章第三節）	89
國家消亡底經濟基礎（第五章）	93
一 馬克思對於本問題的提法	93
二 從資本主義到共產主義的過渡	97
三 共產主義社會第一階段	104
四 共產主義社會高級階段	109
簡要註釋	121



## 恩格斯序言<sup>1</sup>

這兒刊印的原稿——給白拉克<sup>2</sup>的附信以及綱領草案的批判——在一八七五年哥達合併大會不久以前被寄給白拉克，以便轉給蓋勃<sup>3</sup>、奧邁爾<sup>4</sup>、伯伯爾和李卜克內西傳看，最後送還給馬克思的。因為哈勒的黨大會把哥達綱領底討論，已提到它的議事日程上來，我相信，如果我再把在這次討論中確定方向的一個重要文件——或者是最重要的文件吧——還長久保留着而不發表，那末，恐怕我就要犯隱匿罪。

並且這個原稿還有其他更廣大的意義。在這個文件裏第一次明顯而堅定地闡明了馬克思底態度——對於拉薩爾參加運動以後所採取的方向並關於拉薩爾底經濟原

理以及策略。

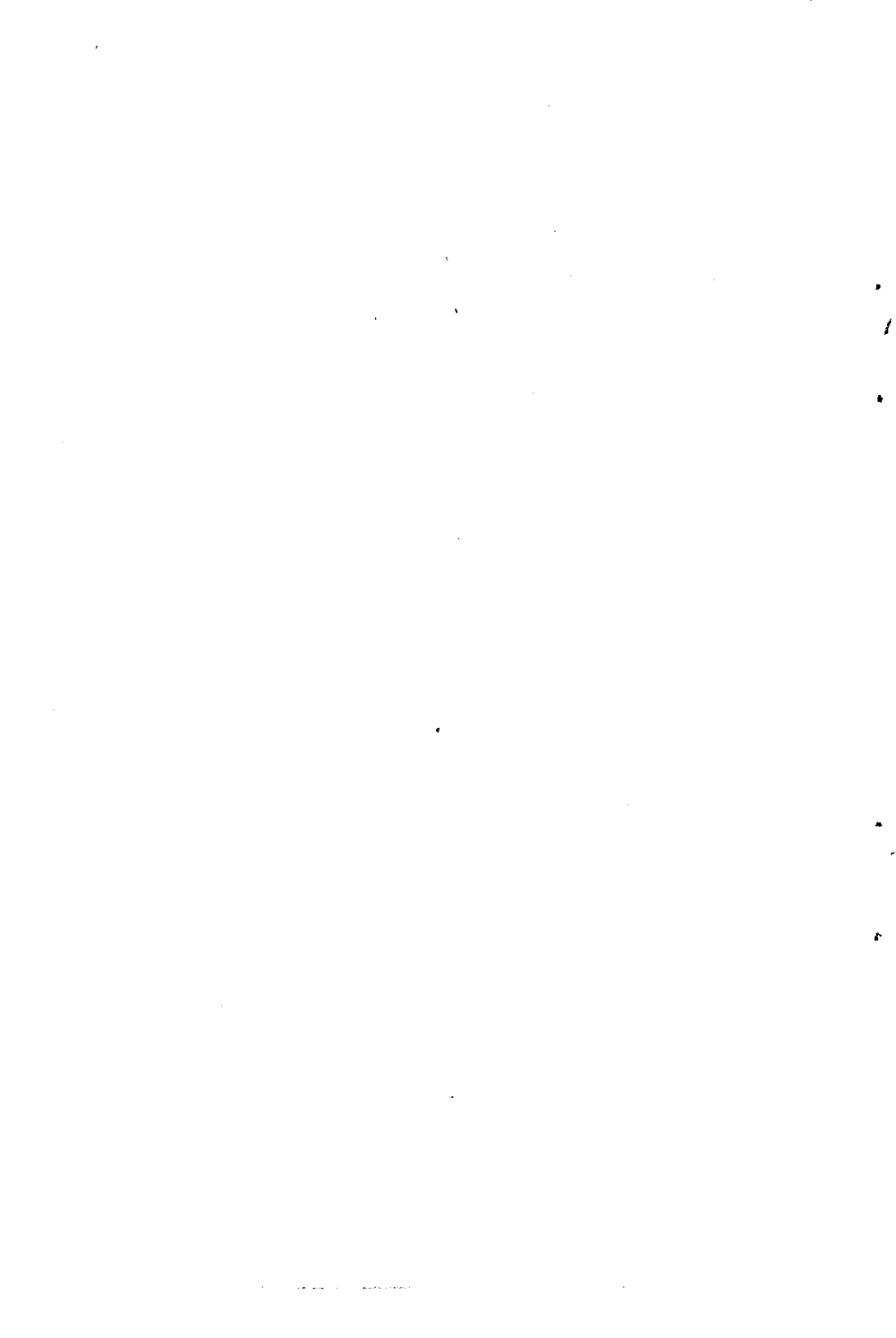
這裏用以解剖綱領草案的毫無顧忌的銳利性，說破其所得結果與暴露其弱點之嚴厲性，到十五年後的今天，已經不會再有所損害了。特種的拉薩爾派分子僅是個別的殘餘在國外存留着，並且，在哈勒大會中，哥達綱領甚而也被它的起草者們認為完全不够而被拋棄了<sup>5</sup>。

雖然如此，我還省略了幾處對個人銳利的辭句和斷語，在它們對內容沒有影響的情形下，並且用點線來代替它。如果馬克思今天來發表這個原稿，他自己也會這樣作。原稿中有些地方的嚴厲辭句，是由於兩種情況挑起來的：第一，馬克思和我，對德國的運動比對任何其他各處的運動關係更密切，因此，綱領草案中所表現的斷然的退步就特別強烈地激動了我們<sup>6</sup>。第二，那時，在國際<sup>7</sup>底海牙大會（一八七二年）之後還不到兩年，我們正在與巴枯寧和他的一派無政府主義者作最激烈的鬥爭<sup>8</sup>，他們把德國工人運動裏發生的一切，都要我們負責；因此，我們也不得不預期到人家會誣指我們是這個草案底隱秘的父親。這些顧慮現在已經沒有了，因此，一切有問題的地方底必要性也沒有了。

因出版法上的一些理由，有些文句也僅僅用點線暗

示出來。凡不得不選取更溫和的辭句之處，都加上了方括弧<sup>0</sup>。其他統統照原文付印。

倫敦 一八九一年一月六日



## 馬克思給白拉克的信<sup>10</sup>

親愛的白拉克！

下列對於合併綱領的批判的傍註，請你讀過之後，費神轉交給蓋勃和奧藹爾，伯伯爾和李卜克內西等人過目。我現在工作太忙，已經不得不遠遠超過醫生所規定的工作分量，所以寫這樣長的無聊東西，在我決不是一種『享樂』。不過這是很必要的，這樣才好使黨友們——我這通知是為他們而寫的——不至誤會我今後所取的步驟。——合併大會開了之後，恩格斯和我將要發表一個簡短聲明，內容是表明我們和那原則綱領距離太遠而且沒有絲毫關係。

這是不可沒有的，因為有人在外國支持着我們黨底

敵人竭力培植的見解——完全錯誤的見解——說我們暗中從這兒操縱着所謂愛森拉赫黨底運動。例如巴枯寧<sup>11</sup>還在最近發表的俄文著作裏，不但把該黨一切綱領等等要我負責任，甚而把李卜克內西和人民黨合作以後每一步驟也要我負責任。

除此以外，我的義務是，也不能用外交式的緘默來承認這個我確信完全要不得的並且要使黨墮落的綱領。

真正的運動底每個步驟是比一打綱領更重要<sup>12</sup>的。如果不能超過愛森拉赫綱領——時勢也不容許這樣——那末就應該簡單地締結一個行動協定去對付共同敵人。而如果制定原則綱領（不把它推延到那時，即經過較久的共同行動來準備這類東西），就是在一切世人面前樹立路程標，讓世人憑以衡量黨底運動底高低。拉薩爾派底首腦們來了，因各種情況逼迫他們。如果預先聲明給他們說，不允許做原則買賣，那末他們就必須以供共同行動的行動綱領或組織計劃為滿足了。不這樣做，反而允許他們派代表以全權來參加，承認他們的全權有效，那就是無條件的投降了乞援者。拉薩爾派爲了裝飾他們的門面，在妥協大會之前又召集了一次大會，然而我們的黨倒在事後才舉行大會<sup>13</sup>，他們公然地想消滅一切批

判，並且不讓我們的黨慎重考慮。人們知道，聯合底單純事實是怎樣使工人們滿意了，但如果以為這暫時的效果是沒有費太高的代價買來的，那就錯了。

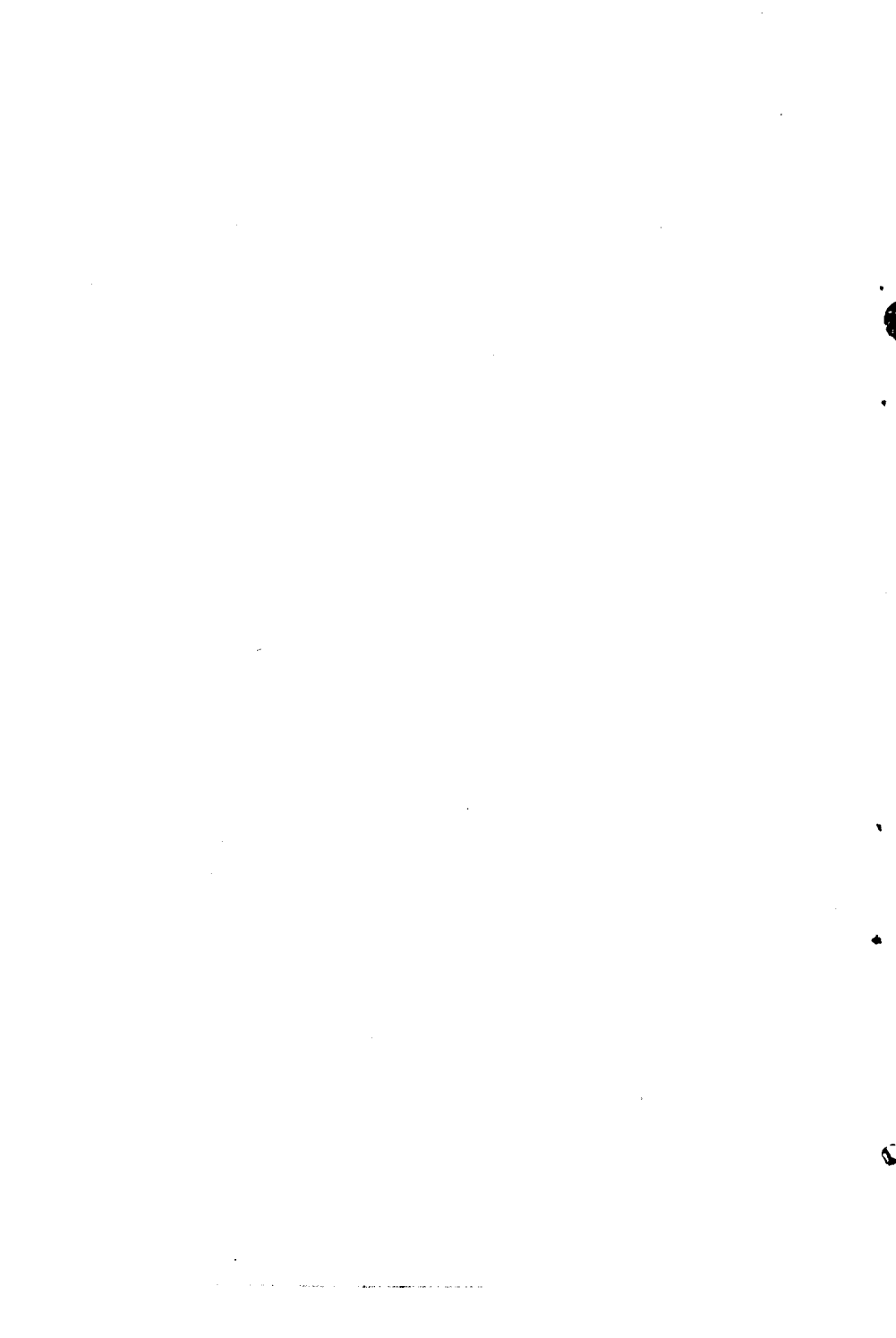
要之，除了頌揚拉薩爾底信條之外，這個綱領一點也沒有用處。

我下次將把資本論法文版<sup>14</sup>底最後一次稿件寄給你。因為法國政府底禁止，刊印底進行是長期地被阻礙着。本星期或下星期初，這項工作就要完結。前六次的稿件收到沒有？請你最好也把倍侖哈德·倍格爾<sup>15</sup>底地址通知我，我也要把這最後一次稿件寄給他。

那『人民國家』書店真有特別脾氣。例如直到此刻為止，這書店還沒有寄過一份科侖共產黨審判<sup>16</sup>底印刷品給我。

最敬禮！

你的馬克思





馬 克 思

德國工人政黨綱領評註。